

CERTIFICATE of Conformity



Registration No.: A3 50606458 0001

Report No.: CN22CS4X 004

Holder: **Axitec Energy GmbH & Co. KG**
Otto-Lilienthal-Str. 5
71034 Böblingen
Germany

Product: **PV-Inverter**
(Hybrid Inverter)

Identification: Type Designation : AXIhycon 5H, AXIhycon 6H
AXIhycon 8H, AXIhycon 10H
Serial Number : A003586123-001
Firmware version : A1
Remark(s) : Refer to report CN22CS4X 004for details.

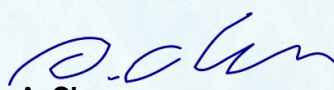
Tested acc. to: VDE-AR-N 4105/11.18
DIN VDE V 0124-100/06.20

The certificate of conformity refers to the above mentioned product. This is to certify that the specimen is in conformity with the assessment requirement mentioned above. This certificate does not imply assessment of the production of the product and does not permit the use of a TÜV Rheinland mark of conformity.

Date 02.11.2023

Durch die DAKKS nach
DIN EN ISO/IEC 17065:2013
akkreditierte Zertifizierungsstelle.
Die Akkreditierung gilt nur für den in der
Urkundenanlage D-ZE-14169-01-02
aufgeführten Akkreditierungsumfang.

Certification Body


A. Chen

TÜV Rheinland LGA Products GmbH - Tillystraße 2 - 90431 Nürnberg

Zertifikatsnummer: A3 50606458 0001

Certificate No.:

Konformitätsnachweis

Hersteller: Axitec Energy GmbH & Co. KG.
Manufacturer Otto-Lilienthal-Str. 5
71034 Böblingen Germany

Produkttyp: Wechselrichter
Type of product

Modell: AXIhycon 5H, AXIhycon 6H
Model AXIhycon 8H, AXIhycon 10H

Firmwareversion: A1
Firmware version

Standard: VDE-AR-N 4105:2018-11
Standard DIN VDE V 0124-100 (VDE V 0124-100):2020-06

Prüfberichtsnummer: CN22CS4X 004
Report No.

Ausstellungsdatum: 02.11.2023
Date of issue

Die Konformitätsprüfung bezieht sich auf das oben genannte Produkt. Hiermit wird überprüft, ob die Probe den oben genannten Bewertungsanforderungen entspricht. Diese Überprüfung impliziert keine Beurteilung der Herstellung des Produkts und erlaubt nicht die Verwendung eines TÜV-Rheinland-Konformitätszeichens. *The verification of conformity refers to the above mentioned product. This is to verify that the specimen is in conformity with the assessment requirement mentioned above. This verification does not imply assessment of the production of the product and does not permit the use of a TÜV Rheinland mark of conformity.*



A. Chen
Zertifizierungsstelle

Zertifikatsnummer: A3 50606458 0001

Certificate No.:

E.4 Einheitenzertifikat <i>E.4 Unit certificate</i>			
Hersteller: <i>Manufacturer</i>	Axitec Energy GmbH & Co. KG Otto-Lilienthal-Str. 5 71034 Böblingen Germany		
Typ Erzeugungseinheit: <i>Power generation unit type</i>	AXIhycon 5H, AXIhycon 6H AXIhycon 8H, AXIhycon 10H		
<input checked="" type="checkbox"/> Umrichter <i>Inverter</i>	<input type="checkbox"/> Asynchrongenerator <i>Asynchronous generator</i>	<input type="checkbox"/> Synchrongenerator <i>Synchronous generator</i>	
<input type="checkbox"/> Stirlinggenerator <i>Stirling generator</i>	<input type="checkbox"/> Brennstoffzelle <i>Fuel cell</i>	<input type="checkbox"/> Andere <i>Other</i>	
Bemessungswerte: <i>Rated values</i>	Max. Wirkleistung $P_{E_{max}}$: <i>max. Active power $P_{E_{max}}$</i>	5 / 6 / 8 or 10	kW
	Max. Scheinleistung $S_{E_{max}}$: <i>max. Apparent power $S_{E_{max}}$</i>	5 / 6 / 8 or 10	kVA
	Bemessungsspannung: <i>Rated voltage</i>	3L/N/PE 230/400	V
	Bemessungsstrom (AC) I_r <i>Rated current (AC) I_r</i>	7,2 / 8,7 / 11,6 / 14,5	A
	Anfangs-Kurzschlusswechselstrom I_k" <i>Initial short-circuit AC current</i>	8,4 / 10,0 / 13,4 / 16,7	A
Netzanschlussregel: <i>Network connection rule</i>	VDE-AR-N 4105: 2018-11 „Erzeugungsanlagen am Niederspannungsnetz“ Technische Mindestanforderungen für Anschluss und Parallelbetrieb von Erzeugungsanlagen am Niederspannungsnetz		
Prüfanforderung: <i>Test requirement</i>	DIN VDE V 0124-100 (VDE V 0124-100): 2020-06 „Netzintegration von Erzeugungsanlagen – Niederspannung“ Prüfanforderungen an Erzeugungseinheiten vorgesehen zum Anschluss und Parallelbetrieb am Niederspannungsnetz		
Prüfbericht: <i>Test report</i>	CN22CS4X 004		

Ort, Datum (TT.MM.JJJJ)

Place, date

02.11.2023

Zertifizierungsstelle

Certification body

Seite 2 von 8

E.5 Prüfbericht „Netzurückwirkungen“ für Erzeugungseinheiten mit einem Eingangsstrom
E.5 Test report “System reactions” for power generation units with feeding current

Auszug aus dem Prüfbericht für Erzeugungseinheiten <i>Extract from the test report for power generation units</i> “Bestimmung der elektrischen Eigenschaften” <i>“Determination of electrical properties”</i>	CN22CS4X 004
--	--------------

Anlagenhersteller: <i>Manufacturer:</i>	Axitec Energy GmbH & Co. KG		
Herstellerangaben: <i>Manufacturer's data:</i>	Anlagenart (BHKW, PV-WR) <i>Type(CHP, PV-Inverter)</i>	AXIhycon 5H, AXIhycon 6H AXIhycon 8H, AXIhycon 10H	
	Maximale Wirkleistung P_Emax <i>Max. Active Power P_Emax</i>	5 / 6 / 8 or 10 [Kw]	
	Bemessungsspannung <i>Rating voltage</i>	3L/N/PE 230/400 [Vac]	
zMesszeitraum: <i>Measuring period:</i>	vom JJJJ-MM-TT bis JJJJ-MM-TT <i>From yyyy-mm-dd to yyyy-mm-dd</i>	vom 2023-10-20 bis 2023-10-23	

Schnelle Spannungsänderungen
Rapid voltage changes

Einschalten ohne Vorgabe (zum Primärenergieträger) <i>Marking operation without default (to primary energy carrier)</i>	ki=	0,50
Ungünstigster Fall bei Umschalten der Generatorstufen <i>Worst case at switch over of generator sections</i>	ki=	N/A
Einschalten bei Nennbedingungen (des primärenergieträger) <i>Marking operation at reference conditions(of primary energy carrier)</i>	ki=	1,00
Ausschalten bei Nennleistung <i>Breaking operation at nominal power</i>	ki=	1,00
Schlechtester Wert aller Schaltvorgänge <i>Worst case value of all switching operations</i>	kimax=	1,00

Flicker	Netzimpedanzwinkel Ψk: <i>Angle of network impedance Ψk:</i>	30°	50°	70°	85°
	Anlagenflickerbeiwert CΨ: <i>Flicker coefficient of system flicker CΨ:</i>	0,53	N/A	N/A	N/A

Beachtung: Die Prüfungen wurden auf dem Modell S6-EH3P8K-H-EU durchgeführt und stellen die andere Serienmodelle dar.
Remark: Tests were conducted on basic model of RPI S6-EH3P8K-H-EU to represent other family models.

Beachtung: Diese Prüfungen beziehen sich lediglich auf 30°-Netzimpedanzwinkel und stellen den “Worst case” dar.
Remark: The tests apply to the network impedance approximately 30° to represent the “Worst case”.

Oberschwingungen
Harmonics

Wirkleistung P/Pn [%] <i>Active power P/Pn [%]</i>	0	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
Ordnungszahl <i>Harmonic number</i>	lv/ln [%]										
2	0,15	0,16	0,18	0,19	0,19	0,21	0,22	0,23	0,24	0,25	0,27
3	0,13	0,12	0,12	0,12	0,13	0,13	0,15	0,16	0,17	0,18	0,20
4	0,10	0,09	0,10	0,09	0,09	0,09	0,10	0,10	0,11	0,11	0,13
5	0,39	0,20	0,68	0,88	1,07	1,24	1,41	1,58	1,76	1,85	1,87
6	0,08	0,08	0,08	0,09	0,09	0,09	0,09	0,09	0,10	0,10	0,11
7	0,73	0,19	0,24	0,38	0,51	0,62	0,69	0,77	0,85	0,85	0,83
8	0,08	0,08	0,09	0,09	0,09	0,09	0,09	0,10	0,10	0,10	0,11
9	0,11	0,12	0,12	0,12	0,12	0,13	0,13	0,14	0,13	0,13	0,14
10	0,08	0,08	0,08	0,08	0,08	0,08	0,09	0,09	0,09	0,09	0,10
11	0,49	0,43	0,16	0,15	0,25	0,36	0,43	0,50	0,57	0,63	0,65

Bericht-Nr.: CN22CS4X 004

12	0,09	0,08	0,08	0,08	0,08	0,09	0,09	0,10	0,10	0,10	0,10
----	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

13	0,32	0,44	0,38	0,16	0,15	0,30	0,38	0,45	0,51	0,56	0,60
14	0,08	0,09	0,08	0,08	0,09	0,09	0,09	0,10	0,09	0,10	0,10
15	0,11	0,11	0,12	0,12	0,12	0,13	0,13	0,13	0,13	0,13	0,14
16	0,08	0,08	0,08	0,08	0,08	0,09	0,09	0,09	0,09	0,09	0,10
17	0,13	0,14	0,23	0,21	0,18	0,21	0,28	0,37	0,45	0,51	0,55
18	0,08	0,08	0,08	0,09	0,08	0,09	0,09	0,10	0,10	0,10	0,10
19	0,16	0,18	0,38	0,37	0,23	0,15	0,23	0,34	0,44	0,51	0,55
20	0,08	0,08	0,09	0,09	0,09	0,09	0,10	0,10	0,10	0,10	0,11
21	0,11	0,10	0,11	0,11	0,11	0,12	0,12	0,12	0,12	0,13	0,15
22	0,08	0,09	0,08	0,09	0,09	0,09	0,09	0,10	0,10	0,10	0,11
23	0,17	0,16	0,15	0,22	0,31	0,29	0,26	0,30	0,35	0,45	0,53
24	0,09	0,08	0,08	0,09	0,08	0,09	0,09	0,09	0,10	0,10	0,11
25	0,16	0,19	0,12	0,32	0,44	0,37	0,30	0,31	0,34	0,43	0,51
26	0,08	0,08	0,09	0,09	0,09	0,10	0,10	0,10	0,10	0,10	0,11
27	0,11	0,10	0,11	0,12	0,12	0,12	0,12	0,12	0,11	0,12	0,13
28	0,08	0,09	0,10	0,09	0,11	0,11	0,10	0,10	0,09	0,09	0,10
29	0,18	0,23	0,46	0,25	0,37	0,37	0,27	0,22	0,21	0,23	0,28
30	0,08	0,08	0,09	0,09	0,09	0,09	0,09	0,09	0,09	0,09	0,10
31	0,17	0,21	0,50	0,24	0,35	0,37	0,26	0,20	0,17	0,18	0,23
32	0,09	0,09	0,10	0,10	0,09	0,09	0,09	0,09	0,09	0,09	0,10
33	0,11	0,10	0,11	0,12	0,11	0,12	0,12	0,12	0,11	0,11	0,13
34	0,08	0,09	0,10	0,11	0,10	0,10	0,09	0,09	0,09	0,09	0,10
35	0,17	0,18	0,15	0,22	0,13	0,17	0,17	0,16	0,15	0,14	0,16
36	0,08	0,07	0,08	0,08	0,08	0,08	0,09	0,08	0,08	0,08	0,09
37	0,14	0,16	0,12	0,20	0,12	0,15	0,16	0,15	0,14	0,13	0,15
38	0,09	0,09	0,08	0,08	0,08	0,08	0,08	0,08	0,08	0,08	0,09
39	0,11	0,10	0,11	0,11	0,11	0,11	0,12	0,12	0,11	0,11	0,13
40	0,08	0,08	0,08	0,08	0,08	0,08	0,08	0,09	0,08	0,08	0,09

Beachtung:

Zwischenharmonische <i>Interim-harmonics</i>											
Wirkleistung P/Pn [%] <i>Active power P/Pn [%]</i>	0	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
Frequenz [Hz] <i>Frequency [Hz]</i>	Iv/In [%]										
75	0,41	0,48	0,62	0,69	0,76	0,89	1,11	1,14	1,29	1,35	1,53
125	0,09	0,10	0,11	0,11	0,12	0,13	0,16	0,16	0,18	0,19	0,20
175	0,08	0,09	0,09	0,09	0,10	0,10	0,11	0,11	0,12	0,13	0,14
225	0,12	0,09	0,09	0,10	0,11	0,12	0,14	0,14	0,15	0,15	0,16
275	0,12	0,09	0,09	0,10	0,11	0,12	0,14	0,14	0,15	0,14	0,15
325	0,08	0,11	0,08	0,09	0,10	0,11	0,13	0,13	0,14	0,14	0,14
375	0,08	0,10	0,08	0,09	0,10	0,11	0,13	0,13	0,14	0,14	0,14
425	0,08	0,08	0,08	0,08	0,09	0,09	0,09	0,09	0,10	0,10	0,11
475	0,08	0,08	0,08	0,08	0,09	0,09	0,09	0,09	0,10	0,10	0,11
525	0,10	0,09	0,08	0,08	0,09	0,10	0,12	0,13	0,14	0,14	0,15
575	0,09	0,09	0,08	0,09	0,09	0,11	0,12	0,13	0,14	0,14	0,15
625	0,08	0,13	0,09	0,09	0,09	0,10	0,12	0,13	0,15	0,15	0,15
675	0,08	0,13	0,09	0,09	0,09	0,11	0,13	0,14	0,16	0,15	0,15
725	0,08	0,09	0,08	0,09	0,09	0,09	0,09	0,09	0,10	0,10	0,11
775	0,08	0,08	0,08	0,08	0,09	0,09	0,09	0,09	0,10	0,10	0,11
825	0,09	0,09	0,09	0,09	0,09	0,09	0,11	0,12	0,14	0,15	0,16
875	0,09	0,09	0,09	0,09	0,09	0,09	0,11	0,12	0,14	0,15	0,16
925	0,09	0,10	0,11	0,12	0,10	0,09	0,11	0,13	0,15	0,16	0,17
975	0,09	0,10	0,11	0,12	0,10	0,09	0,11	0,14	0,16	0,17	0,18
1025	0,08	0,08	0,08	0,08	0,09	0,09	0,09	0,09	0,10	0,10	0,11
1075	0,08	0,08	0,08	0,08	0,09	0,09	0,09	0,09	0,10	0,10	0,11
1125	0,12	0,09	0,08	0,10	0,11	0,10	0,09	0,11	0,13	0,15	0,18
1175	0,12	0,09	0,09	0,10	0,11	0,10	0,10	0,11	0,14	0,16	0,18
1225	0,09	0,10	0,08	0,13	0,14	0,11	0,09	0,11	0,14	0,16	0,19
1275	0,09	0,10	0,08	0,13	0,14	0,11	0,09	0,11	0,14	0,16	0,19
1325	0,08	0,08	0,08	0,09	0,09	0,09	0,09	0,09	0,10	0,10	0,11
1375	0,08	0,08	0,08	0,09	0,09	0,09	0,09	0,09	0,10	0,10	0,11
1425	0,08	0,12	0,15	0,09	0,13	0,15	0,12	0,09	0,10	0,11	0,13
1475	0,08	0,12	0,15	0,09	0,13	0,15	0,12	0,09	0,10	0,11	0,14
1525	0,09	0,11	0,16	0,09	0,13	0,16	0,13	0,09	0,10	0,11	0,13
1575	0,08	0,11	0,16	0,09	0,13	0,16	0,12	0,09	0,10	0,11	0,13
1625	0,08	0,08	0,08	0,09	0,09	0,09	0,09	0,09	0,09	0,09	0,10
1675	0,08	0,08	0,08	0,09	0,09	0,08	0,09	0,09	0,09	0,09	0,10
1725	0,10	0,09	0,08	0,11	0,08	0,10	0,11	0,09	0,10	0,10	0,10
1775	0,09	0,09	0,08	0,11	0,08	0,10	0,11	0,09	0,09	0,09	0,11
1825	0,08	0,09	0,08	0,11	0,09	0,10	0,11	0,10	0,10	0,09	0,10
1875	0,08	0,09	0,08	0,10	0,08	0,10	0,11	0,09	0,10	0,09	0,10
1925	0,08	0,08	0,08	0,08	0,08	0,08	0,08	0,09	0,09	0,09	0,10
1975	0,08	0,08	0,08	0,08	0,08	0,08	0,08	0,09	0,09	0,09	0,10

Beachtung:

Höhere Frequenzen <i>Higher frequencies</i>											
Wirkleistung P/Pn [%] <i>Active power P/Pn [%]</i>	0	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
Frequenz [kHz] <i>Frequency [kHz]</i>	Iv/In [%]										
2,1	0,08	0,08	0,09	0,10	0,11	0,11	0,10	0,11	0,13	0,15	0,16
2,3	0,06	0,05	0,05	0,07	0,08	0,10	0,12	0,12	0,12	0,12	0,13
2,5	0,06	0,05	0,06	0,07	0,10	0,15	0,22	0,22	0,21	0,20	0,18
2,7	0,05	0,05	0,05	0,05	0,07	0,12	0,22	0,21	0,21	0,21	0,26
2,9	0,05	0,05	0,05	0,05	0,05	0,06	0,07	0,06	0,07	0,11	0,20
3,1	0,05	0,05	0,05	0,05	0,05	0,05	0,05	0,05	0,05	0,05	0,05
3,3	0,05	0,04	0,05	0,05	0,05	0,05	0,05	0,04	0,05	0,05	0,05
3,5	0,04	0,04	0,04	0,03	0,04	0,04	0,04	0,03	0,04	0,04	0,05
3,7	0,03	0,03	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04
3,9	0,05	0,05	0,05	0,05	0,05	0,05	0,06	0,05	0,06	0,06	0,06
4,1	0,06	0,06	0,06	0,06	0,06	0,06	0,07	0,07	0,07	0,07	0,07
4,3	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04
4,5	0,03	0,04	0,03	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04
4,7	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04
4,9	0,04	0,03	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04
5,1	0,04	0,03	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04
5,3	0,03	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04
5,5	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04
5,7	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	0,05	0,05	0,05	0,05
5,9	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	0,05	0,05	0,04	0,05
6,1	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	0,05	0,05	0,05	0,05	0,05
6,3	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	0,05	0,05
6,5	0,04	0,03	0,03	0,03	0,03	0,03	0,03	0,04	0,04	0,04	0,04
6,7	0,03	0,03	0,03	0,03	0,03	0,03	0,03	0,03	0,03	0,03	0,03
6,9	0,03	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02
7,1	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02
7,3	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02
7,5	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,01	0,01	0,02	0,02
7,7	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,01
7,9	0,03	0,03	0,03	0,03	0,03	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02
8,1	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,02	0,01	0,01	0,01
8,3	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01
8,5	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01
8,7	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01
8,9	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01

Beachtung:

Zertifikatsnummer: A3 50606458 0001

Certificate No.:

E.6 Zertifikat für den NA-Schutz <i>E.6 Certificate of NS protection</i>		
Hersteller: <i>Manufacturer</i>	Axitec Energy GmbH & Co. KG. Otto-Lilienthal-Str. 5, 71034 Böblingen, Germany	
Typ NA-Schutz: <i>Type of NS protection</i>		
Zentraler NA-Schutz: <i>Central NS protection</i>	<input type="checkbox"/>	
Integrierter NA-Schutz: <i>Integrated NS protection</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	Zugeordnet zu Erzeugungseinheit Typ: <i>Assigned to power generation unit of type</i>
		AXIhycon 5H, AXIhycon 6H AXIhycon 8H, AXIhycon 10H
Netzanschlussregel: <i>Network connection rule</i>	VDE-AR-N 4105: 2018-11 „Erzeugungsanlagen am Niederspannungsnetz“ Technische Mindestanforderungen für Anschluss und Parallelbetrieb von Erzeugungsanlagen am Niederspannungsnetz	
Prüfanforderung: <i>Test requirement</i>	DIN VDE V 0124-100 (VDE V 0124-100): 2020-06 „Netzintegration von Erzeugungsanlagen – Niederspannung“ Prüfanforderungen an Erzeugungseinheiten vorgesehen zum Anschluss und Parallelbetrieb am Niederspannungsnetz	
Prüfbericht: <i>Test report</i>	CN22CS4X 004	

Ort, Datum (TT.MM.JJJJ)
Place, date

02.11.2023

Zertifizierungsstelle
Certification body

E.7 Anforderungen an den Prüfbericht zum NA-Schutz
E.7 Requirement for the test report for the NS protection
Auszug aus dem Prüfbericht für den NA-Schutz CN22CS4X 004
Extract from the test report for the NS-protection
“Bestimmung der elektrischen Eigenschaften”
“Determination of electrical properties”
Prüfbericht NA-Schutz
Test report NS-Protection

Typ NA-Schutz: <i>Type of NS protection:</i>	Integrierter NA-Schutz	Weitere Herstellerangaben <i>Other manufacturer's data</i>
Software version: <i>Software Version:</i>	A1	
Hersteller: <i>Manufacturer:</i>	Axitec Energy GmbH & Co. KG	
Messzeitraum: <i>Measuring period:</i>	vom JJJJ-MM-TT bis JJJJ-MM-TT <i>From yyyy-mm-dd to yyyy-mm-dd</i>	vom 2023-10-20 bis 2023-010-23

Beachtung:

	Stirlinggeneratoren, Brennstoffzellen <i>Stirling engines, fuel cell systems</i>			Umrichter <i>Converter</i>		
	direkt oder über Umrichter gekoppelte Synchron- und Asynchrongeneratoren mit $P_n \leq 50 \text{ kW}$ <i>Direct or by converter coupled synchronous- and asynchronous generators with $P_n \leq 50 \text{ kW}$</i>			direkt gekoppelte Synchron- und Asynchrongeneratoren mit $P_n > 50 \text{ kW}$ <i>Direct or coupled synchronous- and asynchronous generators with $P_n > 50 \text{ kW}$</i>		
Schutzfunktion <i>Protection function</i>	Einstellwert <i>Setting value</i>	Auslösewert <i>Tripping value</i>	Auslösewert NA Schutz* <i>Tripping time*</i>	Einstellwert <i>Setting value</i>	Auslösewert <i>Tripping value</i>	Auslösezeit NA Schutz* <i>Tripping time*</i>
Spannungssteigerungsschutz U>> <i>Voltage increase protection U >></i>	$1,15 * U_n$			$1,25 * U_n$	$1,25 * U_n$	< 100ms
Spannungssteigerungsschutz U> <i>Voltage increase protection U ></i>	$1,1 * U_n$			$1,1 * U_n$	$1,1 * U_n$	< 100ms
Spannungsrückgangsschutz U< <i>Voltage decrease protection U <</i>	$0,8 * U_n$			$0,8 * U_n$	$0,8 * U_n$	3000ms
Spannungsrückgangsschutz U<< <i>Voltage decrease protection U <<</i>	Entfällt <i>Not applicable</i>			$0,45 * U_n$	$0,45 * U_n$	300ms
Frequenzrückgangsschutz f< <i>Frequency decrease protection f <</i>	47,5Hz			47,5Hz	47,5Hz	< 100ms
Frequenzsteigerungsschutz f> <i>Frequency increase protection f ></i>	51,5Hz			51,5Hz	51,5Hz	< 100ms

* Die Auslösezeit umfasst den Zeitraum von der Grenzwertverletzung U/f bis zum Auslösesignal an den Kuppelschalter.

* The tripping time comprises the period before limit violation U/f until tripping signal to interface switch.

Bei der Planung der Erzeugungsanlage ist die Eigenzeit des Kuppelschalters zum höchsten oben ermittelten Zeitwert zu addieren.

During planning of power generation system the proper time of interface switch shall be added to the highest value of time determined above.

Die Abschaltzeit (Summe der Auslösezeit NA-Schutz zzgl. Eigenzeit des Kuppelschalters) darf 200ms nicht überschreiten.

The break time (sum of tripping time NS protection plus proper time of interface switch) should not exceed 200 ms.

 Bei integriertem NA-Schutz
By integrated NS Protection

Zugeordnet zu Erzeugungseinheit Typ: <i>Assigned to PGU type:</i>	AXIhycon 5H, AXIhycon 6H AXIhycon 8H, AXIhycon 10H
Typ integrierter Kuppelschalter: <i>Type of integrated interface switch:</i>	Leistungsrelais
Eigenzeit des Kuppelschalters bei integriertem NA-Schutz <i>Proper time of interface switch by integrated NS-protection</i>	< 20ms
Die Überprüfung der Gesamtwirkungskette “NA-Schutz-Kuppelschalter” führte zu einer erfolgreichen Abschaltung. <i>The verification of the full function chain “NS protection- Interface switch” has yield to intended disconnection.</i>	